



HIF-1993BT

Wooden Home Hi-Fi System

User manual

Bedienungsanleitung

Manuel d'instructions

Manuale d'istruzioni

Manual de instrucciones

Gebruiksaanwijzing

Návod k použití

Návod na použitie

INDEX

English	Page	1
Deutsch	Seite	7
Français	Page	13
Italiano	Pagina	19
Español	Página	25
Nederlands	Pagina	31
Čeština	Strana	37
Slovenský	Strana	43

- Your new unit was manufactured and assembled under strict ROADSTAR quality control. Thank-you for purchasing our product for your music enjoyment. Before operating the unit, please read this instruction manual carefully. Keep it also handy for further future references.
- Ihr neues Gerät wurde unter Beachtung der strengen ROADSTAR Qualitätsvorschriften gefertigt. Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes und wünschen Ihnen optimalen Hörgenuss. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, und heben Sie sie auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.
- Il vostro nuovo apparecchio é stato prodotto ed assemblato sotto lo stretto controllo di qualità ROADSTAR. Vi ringraziamo di aver acquistato un nostro prodotto per il vostro piacere d'ascolto. Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio, leggete attentamente il manuale d'istruzioni e tenetelo sempre a portata di mano per futuri riferimenti.
- Votre nouvel appareil a été fabriqué et monté en étant soumis aux nombreux tests ROADSTAR. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction. Avant de vous adonner à ces activités, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions. Conservez-le à portée de main à fin de référence ultérieure.
- Vuestro nuevo sistema ha sido construido según las normas estrictas de control de calidad ROADSTAR. Le felicitamos y le damos las gracias por su elección de este aparato. Por favor leer el manual antes de poner en funcionamiento el equipo y guardar esta documentación en case de que se necesite nuevamente.
- Seu novo aparelho foi construido e montado sob o estrito controle de qualidade da ROADSTAR. Agradecemos por ter comprado nosso produto para a sua diversão. Antes de usar esta unidade é necessário ler com atenção este manual de instruções para que possa ser usada apropriadamente; mantenha o manual ao seu alcance para outras informações.

POPIS OVLÁDACÍHO PANELU

0. HLAVNÍ SPÍNAČ POWER
1. VSTUP USB
2. TLAČÍTKO ON / OFF (Na dálkovém ovládní stisknĚte a podrŹte tlačítko ON / OFF)
3. NASTAVENÍ HLASITOSTI
4. TLAČÍTKO FUNKCE
5. TLAČÍTKO NAHRÁVÁNÍ
6. LCD DISPLEJ
7. BLUETOOTH
8. RÁDIO FM
9. CD / USB
10. KAZETA
11. GRAMOFON
12. CD DVÍŘKA
13. PLAY / PAUSE: StisknĚte pro přehrání. Při přehrání stisknĚte tlačítko pro dočasné zastavení přehrání a znovu stisknĚte tlačítko pro obnovení přehrání.
14. STOP: StisknĚte, chcete-li dokončit přehrání.
15. SKIP - / REWIND: Stisknutím tlačítka přejdete na předchozí skladbu, stisknutím a podrŹením se rychle vrátíte zpĚt.
16. SKIP + / FAST FORWARD: stisknutím tlačítka přejdete na další stopu, stisknutím a podrŹením se posunete dopředu.
17. PLAY-MODE: opakovaným stisknutím vyberte režim přehrání (REPEAT, RANDOM)
18. TLAČÍTKO OTEVŘENÉ / ZAVŘENÉ DVEŘE CD
19. FREKVENČNÍ NASTAVENÍ / ENTER (stisknĚte tlačítko "ENTER")
20. REPRODUKTORY
21. FFD/ EJECT
22. KAZETOVÁ MECHANIKA
23. FM ANTÉNA
24. NAPÁJECÍ KABEL
25. AUX
26. TALÍŘ
27. TRANZITNÍ ŠROUB
28. RAMENO
29. ADAPTÉR PRO VYROVNÁNÍ JEHLY GRAMOFONU
30. ZVEDAČ RAMENE
31. 33/45/78 RPM VÝBĚR RYCHLOSTI

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

32. - / + 10 TRACK
33. TLAČÍTKO PROGRAMU
34. TLAČÍTKO DELETE
35. RANDOM TLAČÍTKO
36. TLAČÍTKO REPEAT

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- **NÁVOD** - Před použitím rádia je třeba pozorně přečíst všechny bezpečnostní pokyny a pokyny pro použití. Návod je nutné uschovat pro pozdější nahlédnutí.
- **DODRŽUJTE UPOZORNĚNÍ** - Je třeba dodržovat všechna upozornění na zařízení i v pokynech pro použití.
- **VODA A VLHKOST** - Zařízení se nesmí používat v blízkosti kapalin nebo v místnostech s vysokou úrovní vlhkosti.
- **VENTILACE** - Zařízení musí být umístěno tak, aby jeho umístění nebo poloha nebránilo jeho vhodné ventilaci.
- **TEPLO** - Zařízení musí být umístěno v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, sporáky nebo jiná zařízení, která produkují teplo.
- **ZDROJ NAPÁJENÍ** - Rádio musí být připojeno výhradně ke zdroji elektrického napájení toho druhu, jaký je popsán v pokynech k použití nebo vyznačen na zařízení.
- **OCHRANA NAPÁJECÍHO KABELU** - Napájecí kabely musí být vedeny tak, aby se po nich neprocházelo, aby nedošlo k jejich přitlačení věcmi, které jsou na nich položeny nebo jsou k nim přitlačeny.
- **VNIKNUTÍ PŘEDMĚTŮ A TEKUTIN** - Je třeba dávat pozor, aby se zabránilo pádu předmětů a vylití tekutin do uzávěrů přes otvory.
- **POŠKOZENÍ VYŽADUJÍCÍ SERVIS** - Zařízení musí projít servisem ze strany kvalifikovaného personálu v případě, že:
 - Došlo k poškození napájecího kabelu nebo jeho zástrčky;
 - Došlo k pádu předmětů na rádio nebo vylití tekutin do rádia
 - Bylo zařízení vystaveno dešti;
 - Zařízení spadlo nebo došlo k poškození uzávěru;
 - Se zdá, že zařízení nefunguje obvyklým způsobem.
- **SERVIS** - Uživatel se nesmí pokoušet provádět servis zařízení, jestliže není příslušný postup popsán v pokynech k použití. Všechny provedené úkony servisu musí být oznámeny servisnímu personálu.

Poznámka: Když displej náležitě nefunguje nebo v případě, že nedochází k žádné reakci na použití ovládacích prvků, může to být způsobeno elektrostatickým výbojem. Vypněte, odpojte zařízení a vyjměte všechny baterie; znovu jej připojte až po uplynutí několika sekund.

NAPÁJENÍ

Tento přístroj je určen pro síť 230V ~ 50Hz. Připojte napájecí kabel k elektrické zásuvce. Ujistěte se, že napětí je stejné, jak je uvedeno na typovém štítku na zadní straně přístroje.

PROVOZ RÁDIA

1. Nastavte hlavní vypínač (0) na ON;
2. Stiskněte tlačítko **[POWER]** (2) pro zapnutí přístroje;
3. Zvolte požadovaný zdroj zvuku stisknutím tlačítka **[SOURCE]** (7 až 11);
4. (Podrobné pokyny pro každý zdroj naleznete v následujících kapitolách);
5. Nastavte hlasitost pomocí tlačítka **[NASTAVENÍ HLASITOSTI]** (3) na požadovanou úroveň;
6. Stiskněte a podržte tlačítko **[POWER]** (2) pro vypnutí přístroje.

Poznámka: Pokud se nezobrazí žádný zvuk, přístroj se vypne automaticky po 10 minutách.

PŘÍJEM ROZHLASU

1. Tlačítka **[FM]** (8) vyberte požadované rozhlasové pásmo;
2. Knoflíkem ladění **[FREKVENČNÍ NASTAVENÍ]** (19) naladíte požadovaný vysílač;

Poznámka: Pro lepší příjem signálu FM nasměrujte anténu (23).

GRAMOFON

Poznámka: Při prvním použití otočného talíře odšroubujte **[TRANZITNÍ ŠROUB]** (27) umístěný na pravé horní straně otočného talíře.

1. Pro přepnutí přístroje na použití gramofonu stlačte tlačítko **[PHONO]** (11);
2. Otevřete víko gramofonu. Uvolněte rameno přenosky a odstraňte kryt jehly. Položte desku na talíř přes středový trn
3. Nastavte volič otáček (31) na 33, 45 nebo 78 ot / min podle záznamu;
4. Uvolněte svorku (29) a vyjměte ochranný kryt pera;
5. Zvedněte rameno pomocí zdvihací páky (30);
6. Položte přenosku na začátek desky, nebo na začátek určité skladby.
7. Pro přehrávání jemně spustte přenosku pomocí páčky na desku. (30);
8. Po ukončení přehrávání se přenoska zastaví a automaticky vrátí na podstavec. Pro manuálním ukončení přehrávání zvedněte přenosku a dejte na podstavec.

Poznámka: Nezastavujte nebo neotáčejte **[TALÍŘ]** (26) ručně.

Když je jednotka přemístěna nebo přepravována:

- Uzamkněte **[RAMENO]** (28) pomocí **[ARETACE]** (29);
- Umístěte ochranný kryt jehlu (i když se nepoužívá);
- Našroubujte **[TRANZITNÍ ŠROUB]** (27) proti směru hodinových ručiček, dokud necítíte odpor (nezavírejte jej úplně).

CD-MP3

1. Pro přepnutí přístroje na použití CD stlačte tlačítko **[CD]** (9);
2. Stisknutím tlačítka **[OPEN / CLOSE]** (18) otevřete dvířka CD (12) a vložte CD s nálepkou nahoru do prostoru pro CD.
3. Zavřete dvířka CD (12). Hledá se ostření a přehrávání se automaticky spustí od první stopy.

PROGRAMOVÁNÍ

Až 99 záznamů (MP3, 20 v CD) lze naprogramovat a přehrávat v libovolném pořadí.

1. Zastavte přehrávání stisknutím tlačítka **[STOP]** (14);
2. Stiskněte **[PLAY MODE]** (17), displej (6) zobrazí "P01" a bliká;
3. Pomocí tlačítek **[SKIP - / +]** (15/16) vyberte požadovanou skladbu;
4. Opět stiskněte **[PLAY MODE]** (17) pro potvrzení požadované stopy do paměti programu;
5. Opakováním kroků 3 a 4 zadejte další stopy do paměti programu.
6. Po naprogramování všech požadovaných skladeb stiskněte tlačítko **[PLAY]** (13) pro přehrávání disku v pořadí, které jste naprogramovali.

Poznámka: Dvakrát stiskněte tlačítko **[STOP]** (14) pro ukončení naprogramovaného přehrávání.

USB

1. Pro přepnutí přístroje na použití USB stlače tlačítko **[CD/USB]** (9);
2. Připojte zařízení USB do zásuvky USB (1);
3. Zvolte režim "USB" stisknutím tlačítka **[FUNCTION]** (4);
4. Přehrávání se spustí automaticky od první stopy.

PROGRAMOVÁNÍ

Operace PROGRAMOVÁNÍ je stejná jako funkce CD-MP3.

Poznámka:

- Některý přehrávač mp3 nemusí skladby přehrávat prostřednictvím USB.
- Abyste zabránili poškození paměti USB, odstraňte ji pouze tehdy, když je rádio vypnuté.
- USB vstup není určen pro nabíjení smartphonů nebo jiných zařízení.

PŘEHŘÁVÁNÍ MAGNETOFONU

1. Pro přepnutí přístroje na použití MAGNETOFONU stlače tlačítko **[TAPE]** (10);
2. Vložte kazetu TAPE do mechanismu (22);
3. Po zasunutí kazety začne systém automaticky přehrávat.
 - Stisknutím tlačítka **[TAPE FORWARD / EJECT]** (21) během přehrávání, páska se převíjí vpřed.
 - Opětovným stisknutím tlačítka **[TAPE FORWARD / EJECT]** (21) opět spustíte přehrávání.
 - Stiskněte úplně tlačítko **[TAPE FORWARD / EJECT]** (21) a kazeta se vysune.

BLUETOOTH

1. Pro přepnutí přístroje na použití BT stlače tlačítko **[BT]** (7);
2. Připojte přenosné zařízení Bluetooth k ID Bluetooth označenému jako "HIF-1993D + BT";
3. Nyní můžete převést hudbu na HIF-1993D + BT.

Poznámka: Ovládání hudby (přehrávání, pauza atd.) Musí být provedeno z vašeho externího zařízení.

AUX-IN

1. Pro přepnutí přístroje na použití AUX stlače tlačítko **[PHONO/AUX]** (11);

2. Pro připojení externího zvukového zařízení do zásuvky **[AUX-IN]** (25) použijte jeden kabel 3,5 mm jack (není součástí dodávky).

Poznámka: Ovládání hudby (přehrávání, pauza atd.) Musí být provedeno z vašeho externího zařízení.

PŘEHRÁVÁNÍ Z USB

Poznámka:

- Rychlost nahrávání je 1: 1.
- Během kódování se nezaznamená žádný titul skladby.
- Aby nedošlo k poškození paměti USB, odstraňte ji pouze tehdy, když je rádio vypnuté.

KÓDOVÁNÍ Z BLUETOOTH, GRAMOFONU, KAZETY A AUX:

1. Zasuňte USB do **[USB ZÁSUVKY]** (1);
2. Proveďte normální přehrávání stopy, kterou chcete kódovat a nahrávat;
3. Stiskněte dvakrát tlačítko **[RECORD]** (5) pro spuštění kódování. Na displeji se zobrazí "REC";
4. Po dokončení záznamu zastavte nahrávání stisknutím tlačítka **[STOP]** (14).

KÓDOVÁNÍ Z CD:

Kódování 1 stopy:

1. Zasuňte USB do **[USB ZÁSUVKY]** (1);
2. Proveďte normální přehrávání stopy, kterou chcete kódovat a nahrávat;
3. Během přehrávání požadované skladby stiskněte dvakrát tlačítko **[RECORD]** (5). Přehrávání se zastaví a automaticky se spustí a v horní části displeje (6) začne blikat symbol "USB". Kódování probíhá nyní;
4. Stiskněte tlačítko **[STOP]** (14) pro dokončení nahrávání stopy.

Kódování 1 disku:

1. Vložte paměť USB do příslušné **[USB ZÁSUVKY]** (1);
2. Spustěte normální přehrávání CD, které chcete zakódovat a zaznamenat;
3. Stiskněte dvakrát tlačítko **[RECORD]** (5);
4. Přehrávání se spustí automaticky a v horní části displeje začne blikat slovo "USB". Kódování CD běží;

Poznámka: Po ukončení kódování zařízení automaticky zastaví přehrávání a nahrávání.

SMAZÁNÍ USB

1. Proveďte normální přehrávání stopy, kterou chcete smazat;
2. Během přehrávání stopy, kterou chcete odstranit, stiskněte dvakrát tlačítko **[DELETE]** (34) na dálkovém ovladači.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení:	AC 230V ~ 50Hz.
Rádiové frekvenční pokrytí	
FM:	87.5 - 108 MHz.
Reproduktorů	
Výstupní výkon:	2 x 2.5 Watt rms.
Všeobecné	
Aux-In:	Konektor 3,5 mm.
BT Maximální vyzařovaný výkon:	2,5 mW (4 dBm).
USB:	USB 3.0 / 200 mA.

Specifikace a konstrukce podléhají možným změnám bez předchozího upozornění z důvodu zlepšení.

UPOZORNĚNÍ

Vykřičník uvnitř trojúhelníka na zadní straně skříňky přístroje upozorňuje uživatele na důležité pokyny pro obsluhu a ošetřování přístroje, uvedené v jeho doprovodné dokumentaci. čeština



Symbol blesku uvnitř trojúhelníka na zadní straně skříňky přístroje upozorňuje uživatele na existenci životu nebezpečného napětí na některých dílech uvnitř skříňky přístroje.

**230v~**

Přístroj je konstruován pro napájení střídavým napětím 230 V / 50 Hz z elektrické sítě. Pokud nebudete přístroj delší dobu používat odpojte jej od elektrické sítě vyjmutím vidlice síťového kabelu přístroje ze síťové zásuvky.



Chraňte přístroj před zmoknutím, postříkáním nebo politím jakoukoliv kapalinou.



Vypnutím přístroje není přístroj odpojen od elektrické sítě. Pro odpojení přístroje od elektrické sítě vyjměte vidlici síťového kabelu přístroje ze síťové zásuvky. Před zapnutím přístroje přezkontrolujte všechna připojení k přístroji.



Okolo přístroje ponechte na všech stranách dostatečný volný prostor, nutný pro cirkulaci vzduchu okolo přístroje. Je tak odváděno teplo vznikající během jeho provozu.

Neumísťujte přístroj na přímém slunci nebo v blízkosti zdrojů tepla. Vysokými teplotami je významně zkracována životnost elektronických dílů přístroje.

POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI VÝROBKU**(likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení)**

Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu označuje, že při pozdější likvidaci výrobku (z jakýchkoliv důvodů) nesmí být s výrobkem zacházeno jako s domovním odpadem. Výrobek zlikvidujte jeho předáním na sběrné místo pro likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení šetrnou k životnímu prostředí. Zajištěním jejich správné likvidace zabráníte vzniku potenciálních rizik pro životní prostředí a lidské zdraví, která by mohla vzniknout nesprávným zacházením s odpady. Kromě toho recyklace odpadových materiálů napomáhá udržení přírodních zdrojů surovin pro příští generace. Podrobné informace k likvidaci tohoto výrobku šetrné k životnímu prostředí získáte u pracovníka ochrany životního prostředí místního (městského nebo obvodního) úřadu nebo v prodejně, ve které jste výrobek zakoupili.